

**ALGER**

Alger républicain

Extract of Alger républicain

<http://www.alger-republicain.com/Voeux-des-5-cubains-emprisonnes.html>

# Voeux des 5 cubains emprisonnés aux USA, envoyés au monde.

- Actualité politique internationale - Amérique Latine - CUBA -

Publication date: mardi 8 janvier 2013

## **Description:**

"La simple liberté, nourriture des rêves

l'amour d'un visage unique visible à la surface de la lune.

---

**Copyright © Alger républicain - Tous droits réservés**

---

Simple liberté, sans bride, sans propriétaires..."

Nous publions dans cet article, les très belles lettres de voeux que les 5 cubains emprisonnés aux USA ont envoyé au monde.

Chères soeurs et frères

Cette année 2012 arrive à la fin et nous voulons profiter de cette occasion spéciale pour exprimer combien nous sommes fiers et reconnaissants de compter avec (sur votre soutien, affection et fraternité) vos support, affection et fraternité.

Merci pour votre présence, nous ne nous sommes jamais sentis seuls, nous sommes forts et optimistes, vous nous donnez les raisons de croire en la justice et en la liberté. Vous nous donnez la certitude qu'un jour nous serons ensemble pour célébrer cette victoire, et ensemble nous lutterons pour de justes causes à travers le monde.

Grands remerciements pour votre solidarité et votre affection

Derrière les 5 Cubains, nos cinq familles et le peuple Cubain : Joyeux Noël !

Meilleurs voeux pour cette nouvelle année !

Meilleur 2013

Amour et Paix

**Ramón Labañino**

**12 décembre 2012, 8h 21**

**FCI Jesup, Georgia.**

---

### **Carte de Gerardo Hernandez pour l'hebdomadaire Trabajadores Travailleurs**

Chers amis

Une nouvelle année d'intense solidarité avec la cause de notre libération arrive à sa fin. Il y a eu d'innombrables actions, démonstrations et des résultats tangibles de votre travail à tous dans toutes les parties du monde.

Nous sentons la force de votre solidarité. Quelques années plus tôt notre situation était quasiment inconnue mais aujourd'hui, merci à vous et à votre inlassable action dans ce sens, l'information sur le cas des Cinq a atteint presque toutes les places de la politique et de la société et a virtuellement atteint le monde entier.

Il reste beaucoup à faire. Non par manque d'effort de votre part mais en raison de l'opposition têtue et l'obstacle que représente le pouvoir des forces qui s'associent pour maintenir le silence absolu sur la réalité.

Cependant, nous sommes confiants dans votre qualité humaine, dans votre sagesse et votre engagement militant et dans votre inépuisable esprit de solidarité. Nous savons que nous pouvons compter sur vous et que vous allez nous accompagner jusqu'à ce que nous atteignons notre but : notre libération et notre retour dans notre patrie et nos

familles.

Dans chaque ville du monde d'où vous nous transmettez votre solidarité, recevez notre plus profonde gratitude.  
Merci beaucoup pour votre soutien.

Nombreux succès en 2013 et meilleurs voeux pour la nouvelle année.

**Fernando González Llort**

**24 décembre 2012**

---

A notre cher peuple et à nos amis autour du monde

Hier soir, pendant que beaucoup regardaient la télévision, je me suis assis pour écrire un poème dans ma cellule et c'est ainsi que ces vers sont nés. Comme cette année se termine, que les gens sont habitués à recevoir des cadeaux spéciaux, je veux les donner à vous tous et spécialement à mes quatre frères.

### **LA SIMPLE LIBERTE**

*La simple liberté, nourriture des rêves*

*l'amour d'un visage unique visible à la surface de la lune.*

*Simple liberté, sans bride, sans propriétaires,*

*Libre comme personne.*

*Simple liberté, du sommet sans nom,*

*où la nuit se trouve enterrée dans cet élan*

*Simple liberté, dans laquelle l'homme cultive*

*le magique espoir.*

*Simple liberté, comme une bouchée*

*qui insiste pour s'envoler jusqu'à ce qu'elle perde ses vents.*

.

*Simple liberté, sous le ciel et les ruines*

## Voeux des 5 cubains emprisonnés aux USA, envoyés au monde.

---

*entourées de balles.*

*Simple liberté, comme le printemps*

*chantant à la vie, contestant la mort.*

*Simple liberté, fiction d'une frontière*

*contre la malchance.*

*Simple liberté, donnant naissance et répétant*

*rues, cités, maisons, livres, chansons, luttes.*

*Simple liberté, avec laquelle vous apprenez*

*que vous avez beaucoup d'armes.*

*Simple liberté, oh, visage de l'amour*

*Il semble que je vous ai vu sur la peau de la lune.*

*Simple liberté, sentiment et honneur*

*que personne ne peut vous prendre.*

Dans l'année du 54e anniversaire de la Révolution et également l'année où nous célébrerons le 60e anniversaire de l'assaut de la Moncada et des baraques de Carlos Manuel de Céspedes, nous avançons dans une indestructible unité et avec une pleine confiance dans notre révolution sous la direction et l'exemple de Fidel et Raul.

Meilleurs voeux, en vous souhaitant santé ; paix et succès dans vos objectifs en 2013.

Cinq accolades.

Nous vaincrons

**Antonio Guerrero Rodríguez**

**Prison Fédérale US, Marianna**

**25 décembre 2012**

---

Chers amis,

Une fois encore nous sommes à la fin d'une autre année, contraints de vous écrire de la prison qui nous a paradoxalement apporté le support qui motive aujourd'hui ces mots de gratitude. Ce furent 14 années de vengeance injuste, temps pendant lequel le plus puissant pouvoir de la Terre, avec son arrogance habituelle, a fait la sourde oreille au tollé général.

Pour nous, ce fut une autre année de cette lutte longue et fatigante mais cela fournit aussi une raison de nous réaffirmer. L'avenir de l'humanité ne peut demeurer dans les mains de gens autant haïs. Nous aussi, nous élevons au dessus de ceux qui prétendent être le dernier produit humain de l'histoire. Ainsi, pour mettre l'avenir dans les mains du peuple ou non, beaucoup de générations vont aller de l'avant dans la stupidité et le barbarisme fera en sorte de mettre fin à tout.

Aujourd'hui l'humanité est concentrée dans cette bataille pour sa propre survie. Notre continent s'éveille d'un long cauchemar imposé par le sang et le feu de l'impérialisme. Les contradictions du capitalisme sont chaque jour plus évidentes et aiguës. Notre peuple travaille pour faire tout ce qui est possible pour se construire comme une alternative plus humaine, qui soit véritablement démocratique et durable, qui a été une sorte d'utopie pour l'humanité depuis qu'elle a entamé son combat pour la justice. Notre place est là bas avec notre peuple et aussi avec vous tous, qui de vos lieux respectifs, travaillez chaque jour pour construire un monde meilleur dont nous avons tous besoin, incluant ceux qui tentent de l'ignorer.

A vous tous qui durant ces années nous avez soutenus, nous donnant votre encouragement et nous faisant sentir que nous ne sommes pas seuls ; nous transmettons nos meilleurs voeux de bonheur et de succès dans cette nouvelle année.

Nous continuerons à compter sur vous. Dans chaque tranchée où nous serons, nous honorerons votre solidarité et votre confiance.

Accolade fraternelle

**René González Schwerert**

**25 décembre 2012**